

INTROIT: APOC. 12. 1

SIGNUM magnum appáruit in cælo: mûlier amícta sole, et luna sub pédibus ejus, et in cápite ejus coróna stellárum duódecim. *Ps. 97. 1.* Cantáte Dómino cánticum novum: quia mirabília fecit. *℣.* Glória Patri.

A great sign appeared in heaven: a woman clothed with the sun, and the moon under her feet, and on her head a crown of twelve stars. *Ps.* Sing ye to the Lord a new canticle: because He hath done wonderful things. *℣.* Glory be to the Father.

COLLECT

Omnipotens sempitérne Deus, qui Immaculátam Virgínem Mariám, Fílii tui Genitricem, córpore et ánima ad cælestem glóriam assumpsísti: concéde, quæsumus; ut ad supérna semper inténti, ipsíus glóriæ mereámur esse consórtes. Per eúmdem Dóminum nostrum.

Almighty and everlasting God, who hast taken up the Immaculate Virgin Mary, the Mother of Thy Son, with body and soul into heavenly glory: grant, we beseech Thee, that we may always, intent on higher things, deserve to be partakers of her glory. Through the same our Lord.

EPISTLE: JUDITH 13. 22-25; 15. 10

Benedíxit te Dóminus in virtúte sua, quia per te ad níhilum redégit inimícos nostros. Benedícta es tu, fíliá, a Dómino Deo excélsó, præ ómnibus muliéribus super terram. Benedíctus Dóminus, qui creávit cælum et terram, qui te diréxit in vúlnera cápitis princípis inimicórum nostrórum; quia hódie nomen tuum ita magnificávit, ut non recédát laus tua de ore hóminum, qui mémoires fúerint virtútis Dómini in atérnum, pro quibus non pepercísti animæ tuæ propter angústias et tribulatiónem géneris tui, sed subvenísti ruínæ ante conspéc-tum Dei nostri. Tu glória Jerúsalem, tu lætítia Israël, tu honorificéntia pópuli nostri.

The Lord hath blessed thee by His power, because by thee He hath brought our enemies to nought. Blessed art thou, O daughter, by the Lord the most high God, above all women upon the earth. Blessed be the Lord, who made heaven and earth, who hath directed thee to the cutting off the head of the prince of our enemies; because He hath so magnified thy name this day, that thy praise shall not depart out of the mouth of men who shall be mindful of the power of the Lord, for ever: for that thou hast not spared thy life, by reason of the distress and tribulation of thy people; but hast prevented our ruin in the presence of our God. Thou art the glory of Jerusalem, thou art the joy of Israel, thou art the honour of our people.

GRADUAL: PS. 44. 11-12, 14

Audi, fíliá, et vide, et inclína aurem tuam, et concupiscet rex pulchritúdinem tuam. *℣.* Tota decóra ingréditur fíliá regis, textúræ áureæ sunt amíctus ejus.

Hearken, O daughter, and see, and incline thy ear: and the King shall greatly desire thy beauty. *℣.* The daughter of the King comes in, all beautiful: her robes are of golden cloth.

ALLELUIA

Allelúia, allelúia. *℣.* Assúmpta est Mariá in cælum: gaudet exércitus Angelórum. Allelúia.

Alleluia, alleluia. *℣.* Mary has been taken up into heaven: the choirs of angels rejoice. Alleluia.

GOSPEL: LUKE 1. 41-50

In illo témpore: Repléta est Spíritu Sancto Elísabeth et exclamávit voce magna, et dixit: Benedícta tu inter mulieres, et benedíctus fructus ventris tui. Et unde hoc mihi ut véniat mater Dómini mei ad me? Ecce enim ut facta est vox salutatiónis tuæ in áuribus meis, exsultávit in gáudio infans in útero meo. Et beáta quæ credidísti, quóniam perficiéntur ea, quæ dicta sunt tibi a Dómino. Et ait Mariá: Magníficat ánima mea Dóminum: et exsultávit spíritus meus in Deo salutári meo; quia respéxit humilitátem ancíllæ suæ, ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes. Quia fecit mihi magna qui potens est, et sanctum nomen ejus, et misericórdia ejus a progénie in progénies tíméntibus eum. **CREDO**

At that time, Elizabeth was filled with the Holy Ghost: and she cried out with a loud voice, and said: Blessed art thou among women, and blessed is the fruit of thy womb. And whence is this to me, that the mother of my Lord should come to me? For behold as soon as the voice of thy salutation sounded in my ears, the infant in my womb leaped for joy. And blessed art thou that hast believed, because those things shall be accomplished that were spoken to thee by the Lord. And Mary said: My soul doth magnify the Lord; and my spirit hath rejoiced in God my Saviour; because He hath regarded the humility of His handmaid: for behold from henceforth all generations shall call me blessed. Because He that is mighty hath done great things to me, and holy is His name, and His mercy is from generation unto generations, to them that fear Him. **CREED**

OFFERTORY: GEN. 3. 15

Inimicítias ponam inter te et Mulierem et semen tuum et Semen illíus.

I will put enmities between thee and the Woman, and between thy seed and her Seed.